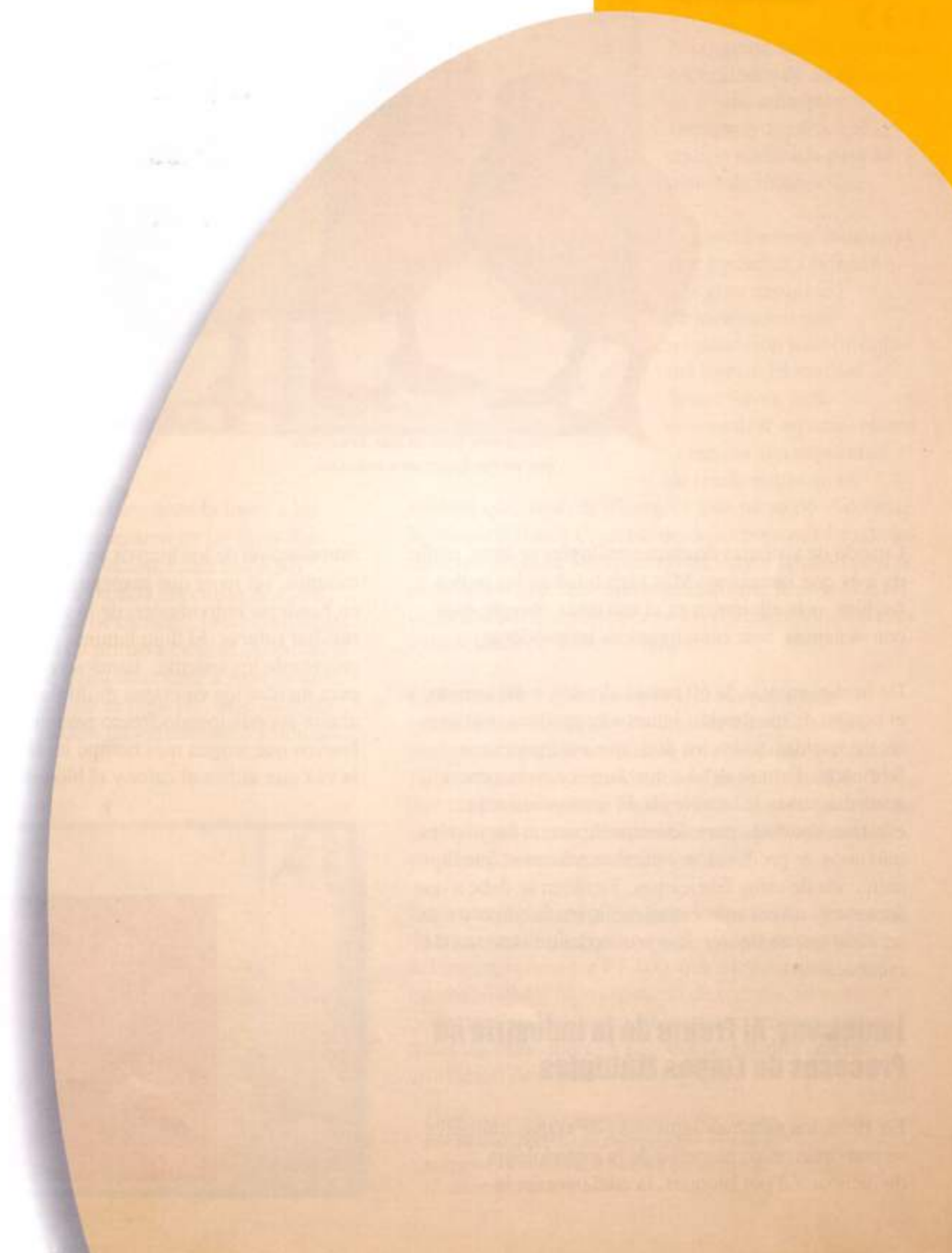


**Jamesway Incubator Company**

**Sistemas  
de Etapas  
Múltiples**



# Usted Puede Contar Más con Jamesway



*Nacen más aves en una Jamesway  
que en cualquier otra máquina.*

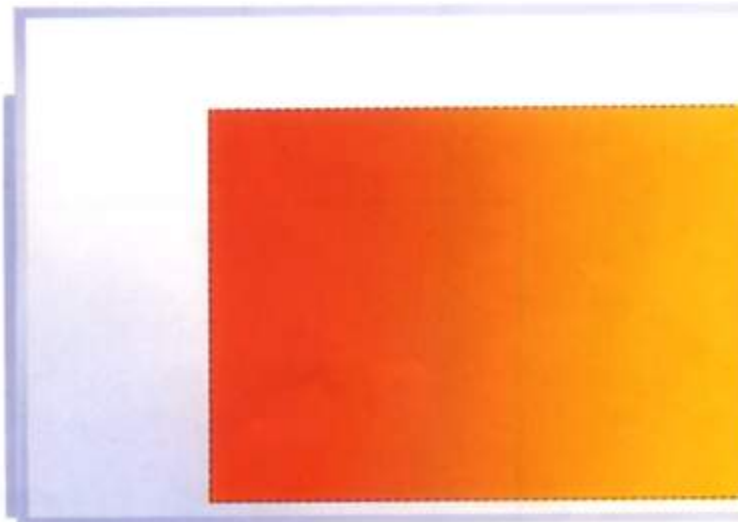
Cuando de sistemas de etapas múltiples se trata, nadie da más que Jamesway. Más viabilidad en los pollos nacidos, más eficiencia en el uso de la energía, más conveniencia, más características innovadoras.

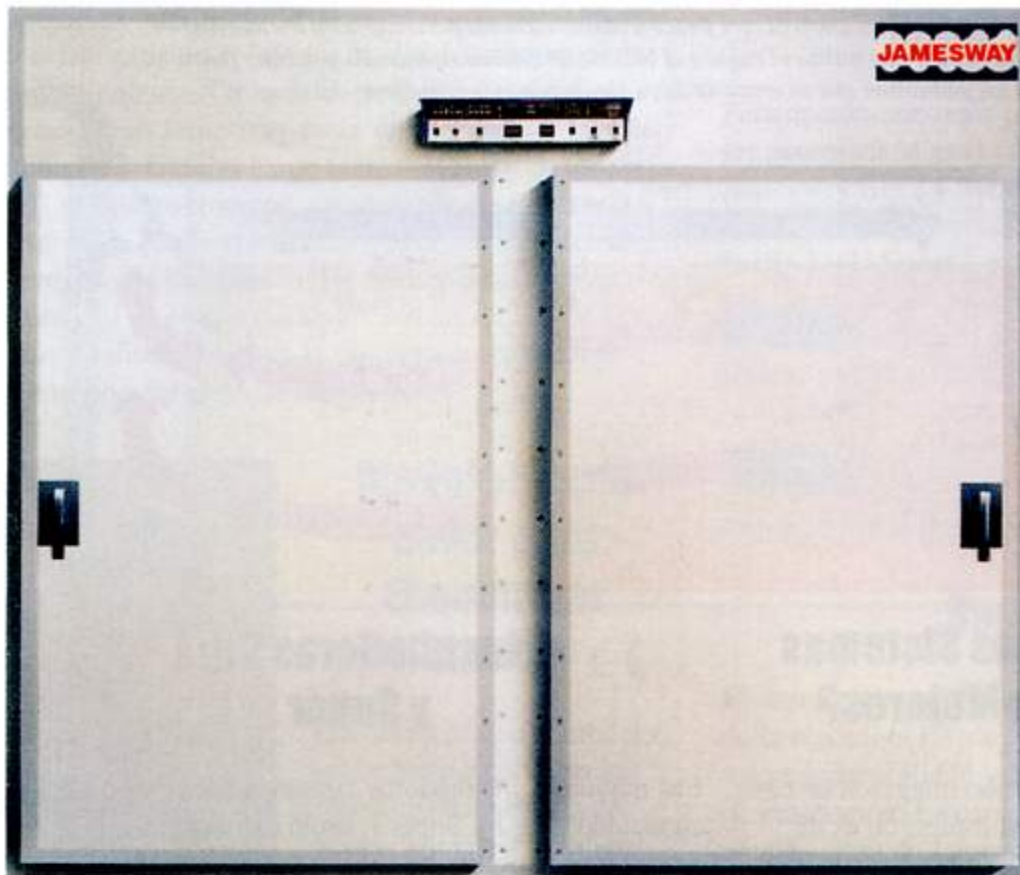
De hecho, en más de 60 países alrededor del mundo, el equipo de incubación Jamesway produce más aves recién nacidas, todos los días, que cualquier otro fabricante. Esto se debe a que Jamesway incorpora a sus máquinas la tecnología de incubación más efectiva, diseñada para desempeñarse con los niveles máximos de producción y durante más años que la máquinas de otros fabricantes. También se debe a que Jamesway ofrece más experiencia, más equipo y más servicio que cualquier otro proveedor de sistemas de incubación.

## **Jamesway: Al Frente de la Industria en Procesos de Etapas Múltiples**

En 1959, los sistemas Jamesway de etapas múltiples se convirtieron en pioneros de la metodología de incubación por bloques, la cual permite la

introducción de los huevos en menos de 5 minutos, sin tener que manejarlos ni colocarlos en bandejas individuales, de lo cual podrían resultar roturas. El flujo laminar del aire, que es patente de los sistemas Jamesway de ambiente para incubación en etapas múltiples, condensa al aire acondicionado fresco para enfriar a los huevos que tengan más tiempo en la máquina, a la vez que utiliza el calor y el bióxido de carbono





## Un Sistema Jamesway de Etapas Múltiples para Cualquier Aplicación



No importa cuáles sean sus necesidades de incubación en etapas múltiples, Jamesway le ofrece el equipo adecuado para su planta de incubación.

Las incubadoras Jamesway Big J y Super J brindan una gran capacidad de incubación con introducción simplificada del huevo. El modelo Space Saver, para economizar espacio, ofrece la misma alta capacidad de rendimiento en un

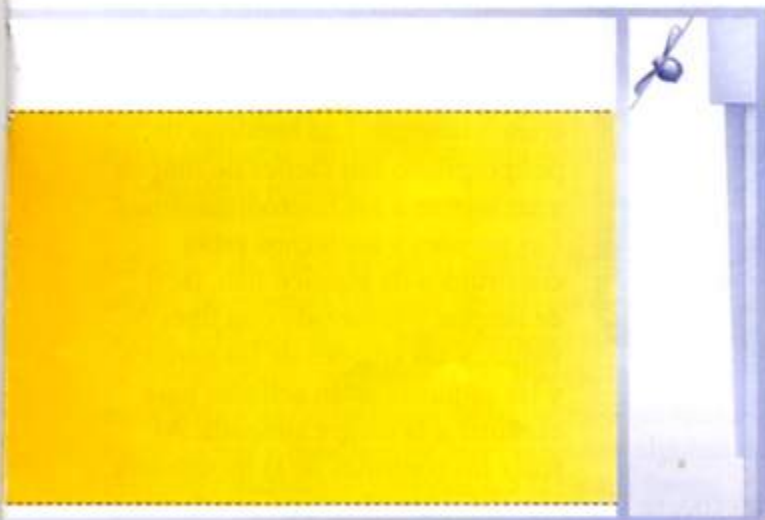
que desprenden éstos para acondicionar a los embriones que se encuentren en las fases más tempranas de la incubación. Cada etapa del desarrollo recibe la mezcla adecuada de calor, humedad y bióxido de carbono, produciendo así más nacimientos de primera calidad. Además, el sistema se enfría completamente a base de aire, de tal manera que no se requiere, bajo ninguna circunstancia, equipo de enfriamiento adicional.

sistema que, visto de planta, es más pequeño. Además, la máquina Hatch Commander incorpora muchas de las características de los sistemas de mayor tamaño en una incubadora que tiene aproximadamente la mitad de la capacidad, con el mismo alto nivel de rendimiento para aplicaciones de menor volumen.

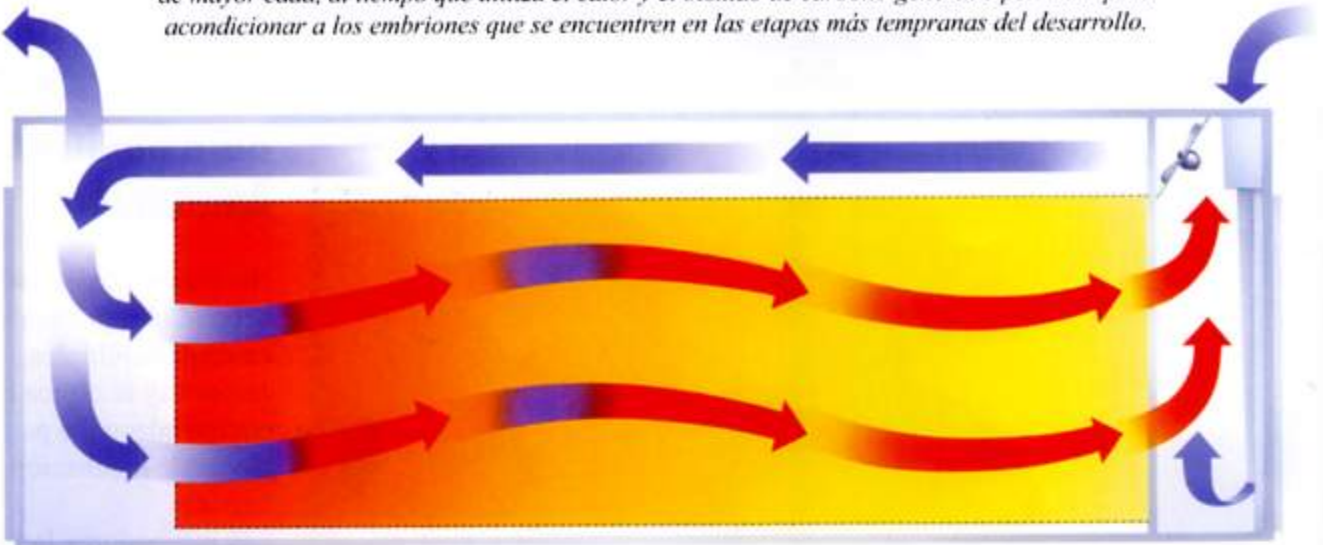
La Nacedora cuenta con el sistema patentado exclusivo de Jamesway de flujo de aire con salida presurizada para una máxima incubabilidad y calidad. Jamesway continúa produciendo una nacedora de 2 puertas para adaptarse fácilmente a las expansiones que se requieran en las plantas existentes, donde se estén empleando nacedoras de 2 puertas.

Los controles disponibles para los sistemas Jamesway de etapas múltiples incluyen al sistema de control del microprocesador PT-100, que asegura alta incubabilidad y bajo consumo de energía. El sistema de Jamesway Hatchcom III, para supervisar y controlar todas las incubadoras y nacedoras, permite una mayor utilización de los controles PT-100.

*La metodología de introducción de los huevos por bloque, permite su avance a lo largo de la máquina incubadora, a medida que progresa el desarrollo embrionario.*



*El flujo de aire patentado concentra al aire fresco y acondicionado para enfriar a los huevos de mayor edad, al tiempo que utiliza el calor y el bióxido de carbono generado por éstos para acondicionar a los embriones que se encuentren en las etapas más tempranas del desarrollo.*



## ¿Qué Hace que los Sistemas Jamesway Sean Mejores?

Con tanta experiencia e innovación integrada en cada máquina Jamesway de etapas múltiples, no es de sorprender que brinden un rendimiento tan superior. Por ejemplo, el exclusivo patrón de flujo de aire de Jamesway no sólo de como resultado mejores nacimientos sino que también proporciona una eficiencia operativa que se refleja en sus utilidades. Debido a que los sistemas Jamesway requieren de menos manejo del huevo, usted ahorra en mano de obra y reduce el riesgo de rotura del huevo. Además, gracias a su diseño interior, las máquinas Jamesway son más fáciles de asear por lo que la limpieza y la desinfección no representan problema. El significado que todo esto tiene para usted es que las operaciones se simplifican y aumenta la eficiencia. Lo que quiere decir para su planta de incubación es una mejor incubabilidad y el logro de más aves recién nacidas de primera calidad. Qué bueno que se está usted enterando de todo lo relacionado con las máquinas Jamesway de etapas múltiples, ¿no lo cree?

## Incubadoras Big J y Super J



Las máquinas incubadoras Jamesway de gran capacidad, Big J y Super J, están disponibles en modelos para pollos, pavos y patos. Dentro de cada incubadora Big J y Super J usted encontrará la clase de diseño innovador e inteligente que aporta beneficios a su planta de incubación. Los carros están contruidos en acero galvanizado mediante inmersión a alta temperatura, están equipados con un cilindro de aire, líneas de aire de poliuretano y un sensor para el volteo del huevo. Las bandejas, fabricadas en polipropileno flexible pero durable, reducen el huevo roto.



Ninguna otra incubadora es más fácil de limpiar. Las ruedas de los carros permiten sacarlos completamente de la incubadora, de tal manera que usted podrá limpiar y desinfectar completamente. Las bandejas de polipropileno son fáciles de limpiar y no toleran a los microorganismos. Las paredes y los techos están contruidos de plástico liso, fácil de limpiar y reforzado con fibra de vidrio, y las uniones de las paredes y las esquinas están selladas para eliminar a la mugre atrapada. Al tener los controles de la incubadora

en el techo, se eliminan todos los alambres, conductos y

mangueras interiores, de tal manera que virtualmente no existe nada en el interior en donde se acumule la mugre. Inclusive las canales en forma de U del piso de las máquinas Jamesway están diseñadas para facilitar la limpieza. Gracias a que todo el proceso de limpieza tarda sólo unos minutos, usted puede desinfectar la incubadora con la frecuencia que desee sin interrumpir el proceso de incubación. De hecho, las máquinas Jamesway de etapas múltiples son las únicas en la industria diseñadas para la limpieza completa sin menoscabo del ciclo de incubación.



### Modelo Space Saver para Economizar Espacio €€

Jamesway ofrece el modelo Space Saver con todos los beneficios del sistema de incubación Big J y Super J, en un estilo más compacto. Debido a que la longitud del gabinete de la Space Saver es 11.5% más corto que el de la Big J y la Super J, en

realidad ocupa hasta 2.7 m<sup>2</sup> (30 pies<sup>2</sup>) menos de espacio de piso que la Big J o la Super J, pero permite el uso de las mismas bandejas que se emplean en aquéllas, dando una capacidad para la misma cantidad de huevos. De hecho, las máquinas de ningún otro fabricante pueden incubar más pollos en la misma cantidad de espacio que el modelo Space Saver de Jamesway.

La menor superficie de piso del modelo Space Saver significa un ahorro para usted en costos de construcción de nuevas plantas incubadoras o de expansiones de las ya existentes, pues una planta de incubación con menos metros cuadrados requiere menos energía para calentar o enfriar, generando ahorros durante toda la vida de la misma.

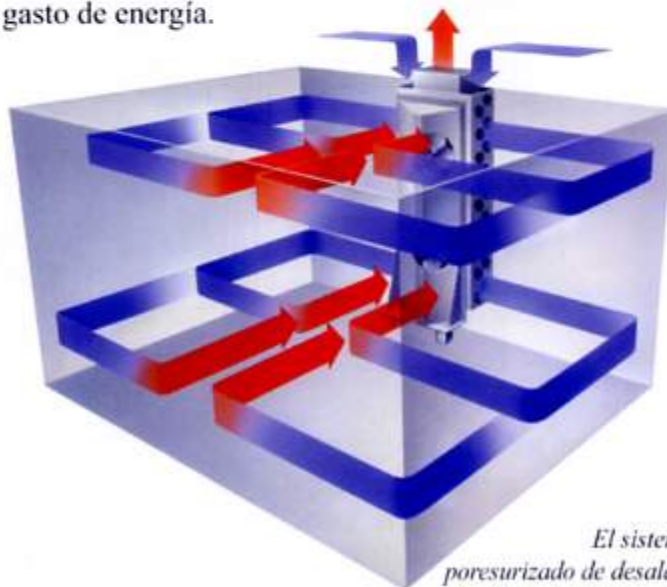
Lo mejor de todos es que el modelo Space Saver ofrece las mismas ventajas operativas de la Big J y la Super J. El sistema de ambiente único de Jamesway, la introducción simplificada del huevo, las múltiples características de facilidad de limpieza y los exclusivos carros y bandejas de Jamesway son algunas de las características incorporadas a la Space Saver.

## Hatch Commander €€

Para operaciones más pequeñas en las que puede no ser apropiada la gran capacidad de las incubadoras Jamesway Big J y Super J, ofrecemos la Hatch Commander, que incorpora las mismas características que la Big J y la Super J en una máquina con capacidad para la mitad de huevos. La Hatch Commander utiliza el sistema ambiental único de Jamesway, las mismas técnicas sencillas de introducción del huevo, los mismos detalles de construcción y los mismos carros y bandejas. No obstante, la capacidad de la Hatch Commander varía de 38,880 a 45,360 huevos de gallina, que es la mitad de la capacidad de la Big J y Super J.

## Nacedora PX €€

El sistema patentado de entrada y desahogo del aire de la Nacedora PX de Jamesway, puede proporcionar mejor incubabilidad y calidad del pollo en su planta de incubación. La característica de deslojo de aire a presión (PX) de Jamesway, hace que no haya necesidad de un ventilador auxiliar ni de un motor con regulador, reduciendo así el consumo de energía mientras mantiene un ambiente más balanceado. El resultado es una mayor uniformidad en la temperatura y la humedad de la nacedora y una mayor consistencia en la velocidad del aire. Además, debido a que la Nacedora PX se puede colocar sólo a 10 cm (4 pulgadas) de la pared, ocupa menos espacio de piso en la planta, lo cual significa menores costos de construcción y menor gasto de energía.



*El sistema porsurizado de desalajo y el flujo consistente del aire de la Nacedora PX mejoran la uniformidad.*

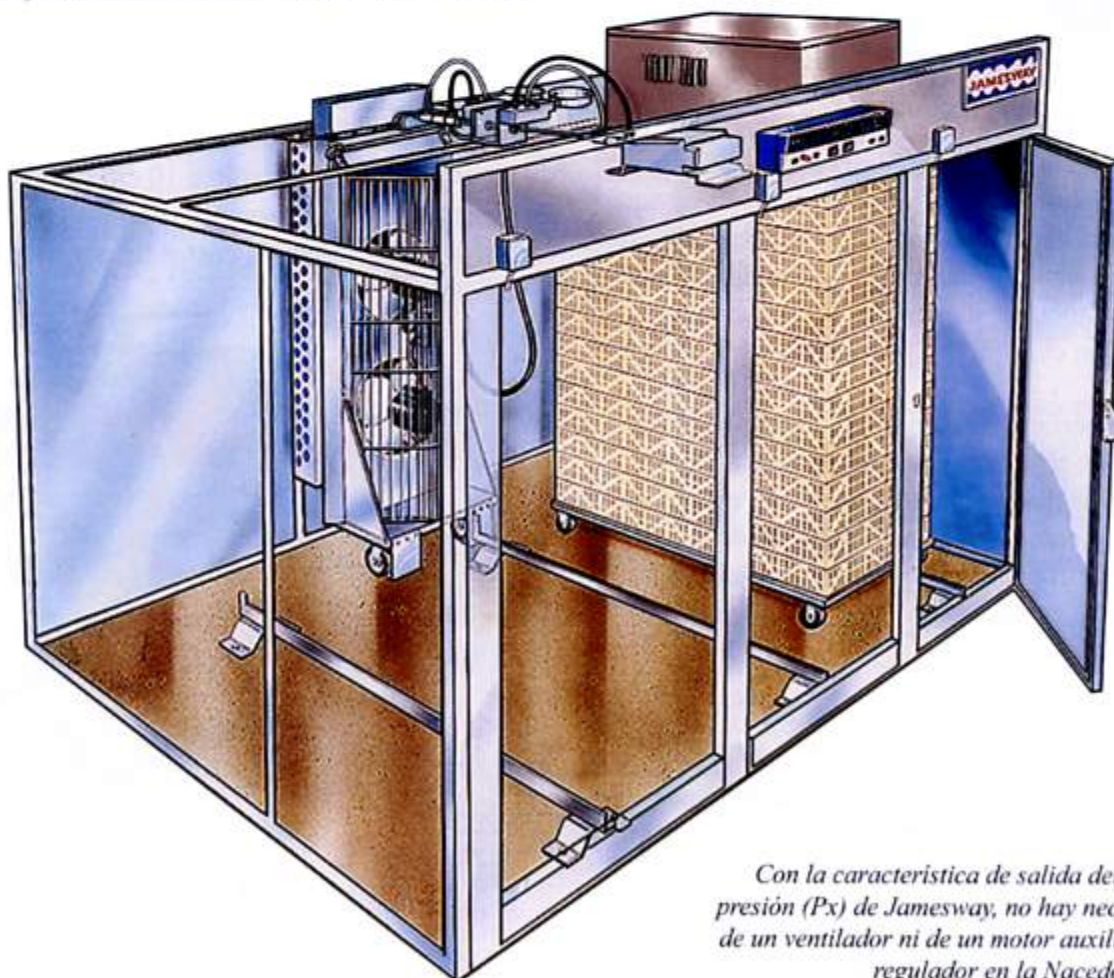
Disponibles en modelos para huevo de gallina, de pata o de pava, la Nacedora PX también cuenta con la construcción estándar fácil de limpiar de Jamesway. Además, los ductos de acero inoxidable para la entrada y salida del aire montados dentro de la nacedora para facilitar el acceso a ellos, están provistos de bisagras para colocarlos consistentemente en posición y permiten facilidad de limpieza y desinfección. El marco del elemento de calentamiento y del ventilador, deslizable mediante ruedas y con autocentrado, se puede limpiar sin tener que desarmarlo y su enchufe eléctrico sencillo permite una fácil conexión.

Los carros de la Nacedora PX están hechos de acero galvanizado mediante inmersión a alta temperatura y se deslizan sobre ruedas de acero o de plástico moldeado por inyección y, a elección de usted, tienen 2 ruedas rígidas y 2 giratorias o bien todas las ruedas giratorias. La configuración de la Nacedora PX permite el uso de bandejas de plástico para el nacimiento, montadas sobre carros de 2 columnas, o bien carros con 2 columnas de acero

y con bandejas galvanizadas. Entre otras de las características bien pensadas de la Nacedora PX, se incluye a las puertas que se pueden montar para abrirse hacia la derecha o hacia la izquierda en un ángulo completo de 180° y que están equipadas con empaques de vinilo tipo bulbo. Además, los mecanismos de los guías centrales de la Nacedora PX dirigen a los carros hasta el tope posterior de la máquina, para lograr un sistema consistente de nacimientos.

## Nacedora de Dos Puertas

Las plantas de incubación que ya estén equipadas con nacedoras Jamesway de dos puertas se pueden expandir adquiriendo sistemas nuevos de dos puertas. Gracias a que Jamesway todavía produce nacedoras con dos puertas que ofrecen las mismas características de rendimiento, las ponemos a su disposición.



*Con la característica de salida del aire a presión (Px) de Jamesway, no hay necesidad de un ventilador ni de un motor auxiliar con regulador en la Nacedora Px.*



## Sistemas de Control Jamesway de Etapas Múltiples

Las incubadoras y nacedoras Jamesway de etapas múltiples pueden estar equipadas con controles PT-100 de microprocesamiento y pueden estar apoyados todavía más con el Hatchcom III. Juntos, los dos sistemas brindan un control completo de todas las operaciones de la planta, desde el huevo hasta la eclosión.

El microprocesador PT-100 de Jamesway asegura la operación precisa y confiable de la máquina, ya sea en la máquina misma o desde una computadora central. El alto grado de precisión del microprocesador PT-100 le permite regular la temperatura y la humedad con una precisión de 0.1°F. Con esta exactitud superior de ajuste de los controles, el PT-100 permite ahorros hasta del 40% en consumo de energía sobre los sistemas de control electromecánicos típicos. La pantalla de la máquina presenta la información completa de 12 funciones del sistema, así como de estados de alarma. Debido a que el control PT-100 emplea componentes electrónicos modernos y tiene

una construcción modular, usted tiene la seguridad de contar con los más altos niveles de confiabilidad y con los niveles más bajos posibles de mantenimiento.

El PT-100 se puede conectar al programa computarizado Hatchcom III, para tener un control operativo todavía mayor de la planta. El programa Hatchcom III lleva un control de todas sus incubadoras y nacedoras permitiéndole recuperar y almacenar datos valiosos tales como las lecturas reales de temperatura y humedad, para hacer comparaciones con los puntos de ajuste. Usted puede especificar sus propios cambios en los fijadores de los ajustes, a la medida de sus necesidades, ya sea desde la



computadora de control o desde una terminal remota. En la pantalla se pueden desplegar informes numéricos y de alarma, mismos que también se pueden imprimir o almacenar en un archivo para su análisis posterior. La terminal abierta del programa Hatchcom III le permite expandir el sistema, según lo requiera su planta de incubación para crecer y cambiar, o de acuerdo a los modelos que fabrique Jamesway en el futuro.



## Jamesway: Más de Todo lo que Usted Necesita

Ningún otro proveedor de sistemas de incubación le ofrece más experiencia, más equipo, más tecnología y más servicio que Jamesway. Vea usted, sólo Jamesway ha sido la dirigente de la industria durante más de 80 años, con más avances tecnológicos que ningún otro fabricante. Es por ello que, en la actualidad, Jamesway ofrece la línea más completa de sistemas de incubación en la industria, y la clase de servicio que ningún otro proveedor puede igualar, incluyendo el diseño, la instalación, la asesoría posterior a la misma, el mantenimiento, las reparaciones y el exclusivo Curso Corto de incubación de Jamesway. Descubra lo que la línea superior de sistemas de incubación Jamesway puede hacer por su planta, llámenos.

tel: 1-519-624-4646  
fax: 1-519-624-5803  
e-mail: [sales@jamesway.com](mailto:sales@jamesway.com)  
web: [www.jamesway.com](http://www.jamesway.com)

MAR05

**GDIS**  
**GLOBAL** LTDA  
REPRESENTACIONES

Calle 76 Bis No. 20C - 20 Tel.: 348 48 80  
Fax: 211 23 21 - Cel. 321 236 18 29  
[www.disglobaltda.com](http://www.disglobaltda.com)  
Bogotá - Colombia

**JAMESWAY**  
TM